



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
PROGRAMA DE POSGRADO  
MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA APLICADA  
Programa de actividad académica

Denominación: investigación sobre la interacción en el salón de clase

Clave:	Semestre:	Campo de conocimiento: Didáctica	No. Créditos: 4
Carácter: Optativa		Horas	Horas por semana
Tipo: Teórico	Teoría: 2	Práctica: 2	4
Modalidad: Curso	Duración del curso: un semestre		

**Actividad académica con seriación subsecuente:**

**Actividad académica con seriación antecedente:**

**Objetivo(s) del curso:**

**Objetivo general:**

Presentar y discutir los temas más importantes en torno a la investigación sobre los procesos que ocurren en el salón de clases. Se consideran los problemas planteados por la descripción y el análisis de diferentes tipos de interacción y se discuten las hipótesis sobre el efecto de estos procesos en el aprendizaje.

**Objetivos específicos:**

- Introducir al alumno en torno a la investigación del salón de clase y las características de la interacción en un contexto formal de aprendizaje
- Promover en el alumno la observación y reconocimiento de las particularidades interactivas de la clase de lengua extranjera
- Familiarizar al alumno con las características del discurso pedagógico y su estudio desde la perspectiva del análisis del discurso
- Revisar y discutir la correlación entre el trabajo interactivo y la promoción de conocimientos
- Estudiar las características formales y de propósitos de dos tradiciones de investigación en lingüística aplicada
- Presentar al alumno diferentes instrumentos empleados en la colecta de datos y discutir la conveniencia de cada uno según los propósitos del estudio
- Discutir con el alumno algunas dificultades que pueden surgir durante la colecta de los datos y para la divulgación de los resultados
- Presentar al alumno las características de diferentes modelos empleados en el estudio de la comunicación del salón de clase, conforme a sus propósitos específicos
- Discutir con los alumnos algunos de los elementos que circunscriben la actuación del investigador en la integración de su análisis y reporte final

**Temario**

Unidad	Tema	Horas	
		Teóricas	Prácticas
1	La investigación del salón de clase ( <i>classroom research</i> ) y la investigación de la interacción.	4	0
2	La clase como contexto de interacción.	2	0
3	La clase como evento comunicativo.	2	0
4	El lenguaje del salón de clases.	2	0
5	Interacción y aprendizaje.	8	0
6	La investigación convencional y la investigación cualitativa	2	0

7	Tipo de datos, colecta y tratamiento	4	0
8	Problemas y perspectivas en la observación	2	0
9	Problemas y técnicas de registro, transcripción y codificación	2	
10	Modelos de análisis	2	
11	La paradoja de la interpretación	2	
<b>Total de horas teóricas:</b>		32	
<b>Total de horas prácticas:</b>		0	
<b>Suma total de horas:</b>		32	

## MÉTODO DE ENSEÑANZA

- Con base en exposiciones introductorias por parte del profesor a cada una de los unidades. Estas exposiciones se fundamentan en artículos especializados que los alumnos deberán leer también para proceder a discutirlos.
- Asimismo, de la bibliografía sugerida, y con base en su problema de investigación, los alumnos procederán a leer y exponer frente a grupo dos artículos temáticos.
- Posible colaboración de invitados que hayan realizado estudios a fines o los cuales estén en curso.

## MÉTODO DE EVALUACIÓN

Se tomará en cuenta la preparación y participación del alumno en las sesiones de discusión. Otra parte importante consiste en la comprobación, por parte del asesor, del grado de avance en el trabajo de disertación de acuerdo a un cronograma previamente diseñado. Dicho avance se expresa mediante la redacción y entrega de una serie de notas monográficas que encaminadas a su marco teórico o mediante la presentación del diseño de su estudio.

### Bibliografía básica:

- Alfaro M., M. N.; Colín M.; Da Silva Gomes, H. M.; Herrera, L. (2008) *La investigación-acción y la formación teórico-crítica del docente de lenguas extranjeras*. CELE-UNAM, México.
- Allwright, D. y K. M. Bailey (1991) *Focus on the Language Classroom*. London/New York.
- Allwright, D. (1988). *Observation in the Language Classroom*. London / New York: C.U.P
- Allwright, R. (1980) "Turns, topics and tasks: Patterns of participation in language learning and teaching", Larsen.Freeman, D. (ed.) 1980: 165-187.
- Allwright, R. (1984). "The importance of interaction in classroom language learning". *Applied Linguistics* 5 (2): 156-171.
- Bogdan, R. y Taylor, S.J. (1984). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Studio Básica, Paidós.
- Brock, C.A. (1986), "The effects of referential questions on ESL classroom discourse". *TESOL Quarterly*, Vol. 20, Núm. 1: 47-59.
- Chaudron, C. (1983). "Foreigner talk in the classroom: An aid to learning?", en Seliger, H.W. & Long, M.H. (eds.) 1983: 127-145.

- Chaudron, C. (1988). *Second Language Classroom*. Cambridge: C.U.P.
- Cicurel, F. (1984) "La construction de l'intéraction didactique". *Études de linguistique appliquée*, 55: 47-56.
- Cicurel, F. (1985) *Parole sur parole ou le métalangage en classe de langue*. Paris: CLE Interactional.
- \_\_\_\_\_ (1996) "Discursive Dynamics of Language Classroom Interaction", *Le Français dans le Mond*, 36 special issue, july 66-77.
- Colin, R. M. (1992). "Interação verbal na sala de aula", em Paes de Almeida F., J.C. e Lombello, L. (eds.) *Identidade e Caminhos no ensino de português para estrangeiros*. Pontes: Editora da UNICAMP.
- Cordier, Gauthier Corinne (1995). "Toward the practice of classroom interaction", *Le Français dans le Monde*, special number , july 41 - 48.
- Coste, D. (1984) "Les discours naturels de la classe", *Le Français dans le Monde*, 183:16-25.
- Dabène, L. (1984) "Pour une taxonomie des operations metacommunicatives en classe de langue étrangère". *Études de Linguistic Appliquée*, no 55.
- Dabène, L.; Cocurel, F.; Lauga-Hamid, M.C.; Foerster, C. (1990). *Variations et rituel en classe de langue*. Hatier-Credif, Paris.
- Da Moita Lopes, L. P. (1998) *Oficina de Lingüística Aplicada*. Mercado de Letras, Campinas, S. P. Brasil.
- \_\_\_\_\_ (2002) *Identidades Fragmentadas. A construção discursiva de raça, gênero e sexualidade em sala e aula*. Mercado de Letras, Campinas, S. P. Brasil.
- Da Silva Gomes, H. (1992). "Interacción en el salón de clase: una perspectiva psicolingüística". *Colección Pedagógica Universitaria*, Universidad Veracruzana, no. 2 junio-diciembre, pp. 163-173.
- Da Silva Gomes, H.; De Fina, A.; Díaz de León J. M. (1992) "Modified interaction: teaching-like and conversation-like discourse on grammar in EFL classrooms" *Lenguas Modernas*, Santiago de Chile, 19: 139-155.
- Da Silva Gomes, H.; De Fina, A.; Díaz de León, J.M. (1992). "La interacción nativo no nativo dentro y fuera del salón de clases2. *Estudios de Lingüística Aplicada*, UNAM, México, 15/16 :302-314.
- Davis, K.A. (1995). "Qualitative Theory and Methods in Applied Linguistics Research". *Tesol Quarterly*, 29 (3), 427-449.
- Day, R. et al. (1984). "Corrective feedback in native-nonnative discourse". *Language Learning*. 34 (2): 19-45.
- Daughty, C. & T. Pica (1986). "Information gap tasks: Do they facilitate second language acquisition?" *TESOL Quarterly*, 20 (2): 305:325.

- Díaz de León, J.M.; De Fina, A. & Da Silva Gomes, H. (1993), "Teacher talk on grammar: a model of analysis". Ponencia. X Congreso Mundial de la Asociación Internacional de Lingüística Aplicada (AILA 93), Amsterdam. (S/P).
- Discurso (teoría y análisis)* Número especial dedicado a la interacción verbal en el salón de clases, Universidad Nacional Autónoma de México, Núm. 23-24, primavera-otoño de 2001.
- Dobson, James (1995) "Reformulation as a Measure of Student Expression in Classroom Interaction", *Language Awareness*, 4 (1) 33-47.
- Erickson, F. And Schultz, J. (1981) "When is a context? Some Issues and Methods in the Analysis of Social Competence". En J.L. Green y C. Wallat (eds.) *Ethnography and language*, New Jersey: Ablex Press.
- Fanselow, J.F. (1977) "Conceptualizing and describing the teaching act". *TESOL Quarterly*, 11(1): 17-39.
- Fröhlich, M. et al. (1985), "Differences in the communicative orientation of L2 classrooms". *TESOL Quarterly*, 19 (1): 27-57.
- Gaies, S.J. (1983). "Learner Feedback: An exploratory study of its role in the second language classroom", en Seliger, H.W. & M.H. Long (eds.) 1983: 190-212.
- Gómez, P. S. (2015). *El discurso en el aula. Perspectivas en contextos de enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras*. Salomé Gómez Pérez (Coord.). México, Universidad de Guadalajara.
- Gumperz, J.J. & Hernández Chávez, E. (1971). "Bilingualism, bidialectalism and classroom interaction", en C. Cazden, V. John y D. Hymes. (eds.) *The functions of language in the classroom*. New York: Teachers College Press.
- Hatch, E. / M.H. Long. (1980) "Discourse analysis, what's that?", en Larsen-Freeman, D. (ed.) 2-40.
- Hammersley, Martin (1994) *Controversy in classroom research*, London, Open University Press.
- Hymes, D. (1972) (eds.) "Models of the interaction of language and social life", en Gumperz, J. J. & *Directions in Sociolinguistics*, New York: Holt, Rinehart & Winston: 35-71.
- Kendon, (1979) "Some theoretical and methodological aspects of the use of film in the study of social interaction", en G. P. (ed.) *Emerging Strategies in Social Psychological Research*, John Wiley & Sons, New York.
- Kramsch, C. (1981) *Discourse Analysis and Second Language Teaching*. Washington: Center for Applied Linguistics.
- Kramsch, C., (1984). *Intéraction et discours dans la classe de langue*. Paris: Hatier / CREDIF.
- Kramsch, C. (1993). *Context and Culture in Language Teaching*. Oxford University Press.

- Larsen-Freeman, D. (ed.) (1980). *Discourse Analysis in Second Language Research*. Rowley, Ma.: Newbury.
- Lazaraton, A. (1995) "Qualitative Research in Applied Linguistics: a Progress Report", *Tesol Quarterly*, 29 (3), 455-472.
- Lee, J. & Van Patten, B. (1995) "Spoken language and information exchange tasks". En J. Lee & Van Patten (eds.) *Making Communicative Language Happen*. McGraw Hill Inc., USA.
- Lerner, G.H. (1995) "Turn design and the organization of participation in instructional activities", *System*. vol. 19.4. 437-452.
- Long, M. (1981) "Questions in foreigner talk discourse". *Language Learning*, 31, (1): 135-157.
- Long, M. (1983) "Native speaker / nonnative speaker conversation in the second language classroom", en Clark, M & J. Handscombe (eds.) On *Tesol Quarterly*, 82: 207-225.
- \_\_\_\_\_. (1983) "Linguistic and conversational adjustments to nonnative speakers". *Studies in Second Language Acquisition*. 5 (2): 177-193.
- \_\_\_\_\_. (1983) "NS/NNS conversation and the negotiation of comprehensible input". *Applied linguistics* 4 (2): 126-141.
- \_\_\_\_\_. (1983). "Inside the 'black box': Methodological issues in classroom research on language learning", en Seliger, H.W. & M.H. Long (eds.) 1983.
- Long. M.H. & Ch. J. Sato (1983) "Classrooms foreigner talk discourse: Forms and functions of teachers' questions", en Seliger, H.W. & M.H. Long (eds.) 1983: 268-286.
- Nunan, D. (1989) *Understanding Language Classrooms*. New York: Prentice Hall.
- Orlandi, E. P. (1987). *A linguagem e o seu funcionamento*, Pontes Campinas, Brasil.
- Pica, T. (1985) "The selective impact of classrooms instruction on second language acquisition". *Applied Linguistics* 6 (3): 214-222.
- \_\_\_\_\_. (1987). "Second language acquisition, social interaction and the classroom". *Applied Linguistics* 8 (1): 3-21.
- \_\_\_\_\_. 1988 "Interlanguage adjustments as an outcome of NS/NNS negotiated interaction". *Language learning* 38 (1): 45-73.
- \_\_\_\_\_. (1991). "Classroom interaction, negotiation and comprehension: redefining, relationship" *System*, 19 (4) 437-452.
- Scarella, R. & C. Higa (1981). "Input, negotiation and age differences in second language acquisition" *Language Learning* 31 (2): 409-437.
- Schiffler, L. (1981). "Le rôle de l'interaction social dans l' enseignement des langues étrangères". *Les langues modernes*, LXXV, 2: 220-227.

- Schinke-Llano, L.A. (1983). "Foreigner talk in content classrooms", en Seliger, H.W. / M.H. Long. (eds.) 1983: 146-165.
- Schwartz, J. (1980), "The negotiation for meaning: Repair in conversations between second language learners of English", en Larsen-Freeman, D. (ed.) 1980: 138-153.
- Seedhouse, P. (1994). "Linking pedagogical purposes to linguistic patterns of interaction: The analysis of communication in the language classroom", en *IRAL* vol. XXXII / 4 November.
- Seliger, H.W. (1977). "Does practice make perfect? A study of interaction patterns and L2 competence". *Language Learning* 27 (2): 263-278.
- Seliger, H.W. M.H. Long (eds.) (1983). *Classroom Oriented Research in Second Language Acquisition*. Rowley, Ma.: Newbury.
- Sinclair, J. Mc H. & R.M. Coulthard. (1975). *Towards an Analysis of Discourse. The English used by Teachers and Pupils*. London: O.U.P.
- Sinclair, J. Mc H. W D. Brazil. (1982). *Teacher Talk* London: O.U.P.
- Soulé-Susbielles, N. (1984). "La question, outil pédagogique dépassé?", *Le Français dans le Monde*. 183: 26-34.
- Stemmerlen, P. (1984). "Instruments d' observation des échanges en classe et réflexion de l' enseignant sur les méthodes". *Études de linguistique appliquée*, 55: 19-27
- Van Lier, L. (1988) *The Classroom and the Language Learner*. London/New York: Longman.
- Yañez Rosado Juan Antonio (2010) "Negociación en el aula: el caso de una clase de japonés en el CELE", Maestría en Lingüística Aplicada. ENALLT-UNAM.

**Bibliografía complementaria:**

- Allwood, J. (1993) "Feedback in second language acquisition", en Clive Perdue (ed.) *Adult language acquisition crosslinguistic perspective*. Cambridge: University Press, 196-235.
- Álvarez Cederborg, Araceli. (1996). *Modificaciones lingüísticas y conversaciones en el habla del profesor de español como L2*. Tesis de Maestría en Lingüística Aplicada CELE-UNAM, s. p.
- Arthur, B. et al. (1980) "The register of impersonal discourse to foreigners: verbal adjustments to foreign accent", in Larsen-Freeman, D. (ed.) 1980: 111-124.
- Beebe, L. M. (1983). "Risk taking and the language learner", en Seliger, H.W. & Long, M.H. (eds.) 1983.
- Bruno, Fátima Teves Cabral (2004) *Ensino de espanhol: construção da impessoalidade em sala de aula*. Editora Claraluz, São Carlos, S. P., Brasil.
- Castro, R. V. (1991) *Aspectos da interação verbal em contexto pedagógico*. Livros Horizonte, Lisboa, Portugal.

- Consolo, D. A., Vieira-Abrahão, M. H. (2003) *Pesquisa em lingüística aplicada, ensino e aprendizagem de língua estrangeira*, Editora UNESP, S. P. Brasil.
- Dalgalian, G. (1984). "Importance de l' initiative des élèves dans la communication en classe de langue". *Études de linguistique appliquée*, 55: 9-18.
- Elich, K. (1993) "Análise da Atividade Verbal". *Trabalhos em Lingüística Aplicada* no. 21 Jan/Jun. Campinas, São Paulo.
- García Mendoza, B. S. (2017) "Las creencias, suposiciones y conocimientos de los profesores de inglés como lengua extranjera en el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras sobre la competencia socio-pragmática". Tesis de Maestría en Lingüística Aplicada. ENALLT-UNAM.
- Gaskill, W.H. (1980). "Correction in native speaker-nominative speaker conversation" , Larsen-Freeman, D. (ed.) 1980: 125-137.
- González G. N. (2016) "Una mirada crítica hacia la fosilización en la adquisición de segundas lenguas". Tesis de Maestría en Lingüística Aplicada. ENALLT-UNAM.
- Grandcolas, B. (1980). "La communication dans la salle de classe". *Le Français dans le Monde*, 153: 53-57.
- Hall Martina Caroline (2012) "Corrección y colaboración entre alumnos hispanohablantes del inglés durante actividades comunicativas", Tesis de Maestría en Lingüística Aplicada. ENALLT-UNAM.
- Herrera, G. L. (2017) "La enseñanza lenguas en la época post-manuales: desafíos para la promoción de las competencias docentes", Selección de trabajos de la Quinta Jornada de Investigación en Lenguas: *Propuestas educativas en el área de lenguas*, José Carlos Escamilla y Felipe Bustos Cruz (comps.), pp. 44-55, Facultad de Estudios Superiores Zaragoza, UNAM.
- \_\_\_\_\_. (2016) "O aluno e o professor participante de uma experiência de inovação curricular: um relatório etnográfico", em *Português para falantes de outras línguas: ensino-aprendizagem, tecnologias e letramentos PFOL*, Rubens Lacerda de Sá e Rita de Cássia Augusto, Universidade Federal de Lavras (Orgs.) pp. 53-71, Campinas: Pontes Editores.
- \_\_\_\_\_. (1997) *Eventos Laterales: interacción y comunicación no verbal: caso alumnos de portugués del CELE*. Tesis de Maestría en Lingüística Aplicada CELE-UNAM, s. p.
- Johnson Nystrom, N. (1983). "Teacher-student interaction in bilingual classrooms: Four approaches to error feedback", en Seliger, H.W. & M.H. Long (eds.) 1983: 169-189.
- Kramsch, C. (1984). "Interactions langagières en classe de langue: l' état de la recherche anglophone et germanophone". *Études de linguistique appliquée*, 55: 57-67.
- Larsen-Freeman, D. & M. H. Long. (1991). *An Introduction to Second Language Acquisition Research*. London/New York. Longman.

- Lepe García Enrique (2016) "Oportunidades para aprender acerca del lenguaje escrito en el primer grado de la educación Primaria". Tesis de Maestría en Lingüística Aplicada. ENALLT-UNAM.
- Munguía Castillo María de la Luz (1996). *Negociación de significado en la interacción maestro-alumno en preescolares: análisis descriptivo del proceso*. Tesis de Maestría en Lingüística Aplicada CELE-UNAM, s. p.
- Orlandi, E.P., (9961) *Interpretação: autoria, leitura e efeitos do trabalho simbólico*, Vozes, Petrópolis R. J. , Brasil.
- Reyes López María (1994). *Descripción y análisis de la reparación dentro del salón de clases de inglés como LE*, Tesis de Maestría en Lingüística Aplicada CELE-UNAM s. p.
- Round, P. (1987) "Characterizing successful classroom discourse for NNS teaching assistant training", *TESOL Quarterly* 21 (4): 643-671.
- Santana Bautista José Alberto (2015) "El discurso humorístico del profesor en clase de francés como lengua extranjera". Tesis de Maestría en Lingüística Aplicada. ENALLT-UNAM.
- Tellez Ribeiro, B. & P. M. Garcez (1998) *Sociolingüística Interacional, antropología, lingüística e sociolingüística em análise do discurso*, AGE Editora, Porto Alegre, Brasil.
- Véronique, D. (1984). "Apprentissage naturel et apprentissage guide", *Le Français dans le Monde*, 185: 45-52.
- Weiss, F. (1984). "Types de communication dans la classe" *Le Français dans le Monde* 183: 47-51.
- Wing, B.H. (1987). "The linguistic and communicative functions of foreign language teacher talk", en Van Patten, B. et. al , (eds.) *Foreign Language Learning. A Research Perspective*. Cambridge: Newbury, 158-173.
- Zuleta Zarco Araceli (2017) "El desarrollo de la competencia ortoepica en el salón de clases de francés lengua extranjera: un acercamiento al discurso descriptivo de la lengua y la metodología del profesor". Tesis de Maestría en Lingüística Aplicada. ENALLT-UNAM.

### **Consulta electrónica**

- Nunan, D. (1990) *What is second language classroom research?* (<http://www.j.language.com>)  
 - *Action Research*

<b>Sugerencias didácticas:</b>	<b>Mecanismos de evaluación de aprendizaje de los alumnos:</b>
Exposición oral	(X)
Exposición audiovisual	(X)
Ejercicios dentro de clase	( )
Ejercicios fuera del aula	( )
Lecturas obligatorias	(X)
Trabajo de Investigación	(X)
	.
<b>Perfil profesiográfico:</b>	
El profesor deberá poseer amplios conocimientos y experiencia en torno a los temas abordados en el programa además de haber participado en investigaciones específicas sobre etnografía escolar. Tener grado de maestro o doctor en lingüística aplicada.	